Mise Éire

Mise Éire:
Síne mé ná an Chailleach Bhéarra.

Mór mo ghlóir:
Mé a rug Cú Chulainn cróga.

I am Ireland

I am Ireland:
I am older than the Old Woman of Beare.

Great my glory:
I that bore Cuchulainn the valiant.

*Mise Éire*, meaning *I Am Ireland*, is an Irish language poem by P.H. Pearse, poet, teacher, a central figure in the 1916 Easter Rising and one of the authors and signatories of the Proclamation.

In the poem, the first two verses of which are presented here, Pearse personifies Ireland as an old woman.
A full programme of events is available at:
www.cultureireland.ie/iamireland
www.ireland.ie/#ireland2016
#iamireland

The Ireland 2016 Centenary Programme, led by Minister for Arts, Heritage and the Gaeltacht, Heather Humphreys, T.D., is a year-long programme of activity to commemorate the events of the 1916 Rising, to reflect on our achievements over the last 100 years and to look towards Ireland's future.
The aim of the Ireland 2016 Centenary Programme, which was launched on 31st March 2015, is to have a rich diversity of programmes and events which will run throughout 2016, to commemorate the centenary of the 1916 Easter Rising.

The programme is an inclusive invitation to everyone on the island of Ireland and to the global community, to shape and engage in a diverse range of historical, cultural and artistic activities, designed to facilitate reflection, commemoration, celebration, debate and analysis and an active imagining of our future.

The programme is divided into seven strands: State Ceremonial, Historical Reflection, An Teanga Bheo, Youth and Imagination, Cultural Expression, Community Participation, Global and Diaspora.

The strands will be measured and reflective, informed by a full acknowledgement of the complexity of historical events and their legacy, the multiple readings of history, and the multiple identities and traditions which are part of the Irish historical experience.

The Culture Ireland International Culture Programme for 2016 forms part of the Global and Diaspora strand. The Global and Diaspora programme is an invitation to the global Irish family and friends of Ireland, from all over the world, to join us in remembering, reflecting and re-imagining Ireland’s future.

For full details of the Ireland 2016 Centenary Programme, please visit: www.ireland.ie/#ireland2016
On 24th April 1916 at the General Post Office in Dublin, P.H. Pearse, one of the key figures in the 1916 Easter Rising, read the Proclamation setting out the vision for an Irish Republic. This was the moment when Irish nationalism joined forces with a revolutionary, cultural and language movement on a journey towards self-determination. Pearse, a poet and a writer is representative of the pivotal role artists played in 1916 and over the past centenary in the shaping of Irish society.

It is for our artists and their talents that Ireland is known globally. Ireland has been home to many creative geniuses whose work is known worldwide and for 2016 the Irish Government is committed to a special programme to share globally the treasures created by our artists. Culture Ireland has planned the 2016 international programme, *I am Ireland*, inspired by the opening line of one of Pearse’s poems, *Mise Éire*. *I am Ireland* speaks of a contemporary Ireland, of young and established artists, influenced by Ireland’s geographic position, history and cultural journey over the past one hundred years.

Throughout 2016, Irish artists will present in international festivals and venues with a special focus in key territories – United States, Great Britain, Canada and Australia – with which Ireland has strong ties. In many of these places Irish culture has thrived through the commitment of Irish emigrants to maintaining and enriching our traditions. Irish arts continue to evolve, inspired by the legacy of the past, created by the imagining of our future. The interest in Irish artistic excellence continues to grow internationally. 2016 offers the opportunity to build on Ireland’s cultural connections and share many special and diverse events with audiences around the world.

The Ireland 2016 Centenary Programme will be a highlight of a decade of commemorations, a platform for Ireland to reflect, engage and commemorate this significant period of history which shaped our nation and our future. We in Ireland wish to encourage global participation in our celebrations. We invite you to join with us and our artists to mark this historic occasion through the arts and the inspiring programme *I am Ireland*.

*Bí linn.*

Aodhán Ó Riordáin, TD
MINISTER OF STATE AT THE DEPARTMENT OF ARTS, HERITAGE AND THE GAELTACHT
THE UNITED STATES OF AMERICA
OPERATION
Landmark Productions/Wide Open Opera
THE LAST HOTEL
A new opera by Donnacha Dennehy & Enda Walsh
ST. ANN’S WAREHOUSE, BROOKLYN, NEW YORK
PRESENTED BY ST. ANN’S WAREHOUSE WITH
prototype and IRISH ARTS CENTER
JANUARY
THEATRE
Loco and Reckless Productions
THE MAN IN THE WOMAN’S SHOES
IRISH ARTS CENTER, NEW YORK
JANUARY

THEATRE
Cahoots NI
EGG
ON TOUR THROUGOUT THE UNITED STATES
FEBRUARY – JUNE
MUSIC
CAMILLE O’SULLIVAN – ENCORE
IRISH ARTS CENTER, NEW YORK
FEBRUARY

DANCE
John Scott Dance
LEAR
NEW YORK LIVE ARTS
MARCH
FILM
Solas Nua
10TH ANNIVERSARY CAPITAL IRISH FILM FESTIVAL
E STREET CINEMA, WASHINGTON DC
MARCH

LITERATURE
Solas Nua
IRISH BOOK DAY
An expanded version of the annual event for 2016 drawing inspiration from the Proclamation featuring readings by Irish writers and free distribution of books
WASHINGTON DC
MARCH
MULTIDISCIPLINARY
ARTlifeCULTURE
AIR AN ATMOSPHERIC IRISH RECITAL
THE DAVID RUBENSTEIN ATRIUM AT LINCOLN CENTER NEW YORK
MARCH

SPECTACLE
MACNAS AT SOUTH BY SOUTHWEST
Macnas performs at special 2016 Irish Celebration as part of the South by Southwest Festival
AUSTIN, TEXAS
MARCH
THEATRE
Theatre Royal Productions
in association with
Geva Theatre Rochester
A MOON FOR THE MISBEGOTTEN
by Eugene O’Neill
GEVA THEATRE ROCHESTER
MARCH – APRIL

MUSIC
Ceol Productions
TÉADA – REAWAKENING
ON TOUR IN THE UNITED STATES
MARCH - APRIL
VISUAL ARTS
Caoimhghin Ó Fraithile
SOUTH OF HY-BRAZIL
An outdoor art installation
BOSTON
JUNE – SEPTEMBER

THEATRE
Fibín
MAC PIARAIL IS BPICTÚIR/
PEARSE IN PICTURES
by Harry McGee & Dara McGee
NEW YORK & NEW JERSEY
APRIL
VISUAL ARTS/LECTURE
Áine Phillips
PERFORMANCE ART IN IRELAND: A HISTORY
ON TOUR IN THE UNITED STATES
APRIL
DANCE
Arcane Collective
RETURN TO ABSENCE
NEW YORK LIVE ARTS
PRESENTED IN ASSOCIATION WITH IRISH ARTS CENTER
APRIL

THEATRE
Irish Arts Center/Meath County Council 2016 Commission
WILD SKY
by Deirdre Kinahan
IRISH ARTS CENTER NEW YORK
APRIL
FESTIVAL
The John F. Kennedy Center for the Performing Arts

IRELAND 100: CELEBRATING A CENTURY OF IRISH ARTS & CULTURE

WASHINGTON, DC
MAY – JUNE

This special three-week season is being supported by The Embassy of Ireland in Washington DC
THEATRE
The Corn Exchange Theatre Company in Association with Cusack Projects Ltd
A GIRL IS A HALF-FORMED THING
by Eimear McBride adapted & directed by Annie Ryan
BARYSHNIKOV ARTS CENTER, NEW YORK
PRESENTED IN ASSOCIATION WITH IRISH ARTS CENTER
APRIL

FESTIVAL
Cuala Group in partnership with New York Irish Center In Queens
THE FIFTH PROVINCE FESTIVAL
VARIOUS CULTURAL INSTITUTIONS AND COMMUNITY CENTERS ACROSS NEW YORK CITY
APRIL – MAY

THEATRE
Theatre Lovett
THE GIRL WHO FORGOT TO SING BADLY
by Finegan Kruckemeyer
WALLIS ANNENBERG CENTER FOR THE PERFORMING ARTS, BEVERLY HILLS, CALIFORNIA
APRIL/MAY
PERFORMANCE/LECTURE
Richard Kearney and Sheila Gallagher
TWINSOME MINDS: RETELLING 1916
A multimedia performance in words and music
TOURING INTERNATIONALLY THROUGHOUT 2016

THEATRE
Gare St. Lazare Ireland
BECKETT SEASON 2016
A touring season of performances of Beckett’s prose from the company’s repertoire.
ARTS EMERSON BOSTON
OCTOBER AND THROUGHOUT 2016

VISUAL ARTS
ANDREW DUGGAN PROCLAMATION
An exhibition of new lens-based works from Irish artists, from various disciplines, engaging with the contextuality of the centenary of the 1916 Rising
IRISH ARTS CENTER NEW YORK
THROUGHOUT 2016
ALSO IN PARIS, LONDON AND BRUSSELS
MULTIDISCIPLINARY
Alison McKenna

SALON ÉIRE 100
THE NEW YORK LIBRARY FOR THE PERFORMING ARTS
AND VARIOUS VENUES ACROSS NEW YORK CITY
MAY

THEATRE
Pan Pan Theatre

AMERICANITIS
PRESENTS
THE SEAGULL
AND OTHER BIRDS
ABRONS ARTS CENTER, NEW YORK &
SAN FRANCISCO INTERNATIONAL
ARTS FESTIVAL
MAY – JUNE

MULTIDISCIPLINARY
Create

(RE)PUBLIC
An exhibition reflecting the complexity of 21st century Ireland and the dynamic arena of collaborative arts.

HYDE PARK ART CENTER, CHICAGO
MAY – JULY
MUSIC

WE BANJO 3

ON TOUR IN THE UNITED STATES
MARCH – APRIL

VISUAL ARTS

James L. Hayes

‘SITES OF PRODUCTION ....’

NEW WORKS BY

JAMES L HAYES

UNO-ST. CLAUDE GALLERY, NEW ORLEANS
AUGUST – SEPTEMBER

MULTIDISCIPLINARY

Mid-America Arts Alliance

RÉ PERFORMING

AS PART OF A

SEASON OF IRISH

EXHIBITIONS AND

EVENTS TO MARK

IRELAND 2016

ON TOUR THROUGHOUT
THE US MID-WEST
SEPTEMBER – OCTOBER
THEATRE

Abbey Theatre

THE PLOUGH AND THE STARS

by Seán O’Casey

ON TOUR IN THE UNITED STATES
SEPTEMBER – NOVEMBER

{THE ABBEY WILL BE EMBARKING ON ADDITIONAL INTERNATIONAL TOURING THROUGHOUT 2016.}

IN ASSOCIATION WITH CUSACK PROJECTS LTD.

THEATRE

Druid

THE BEAUTY QUEEN OF LEEANE

by Martin McDonagh

MARK TAPER FORUM, LOS ANGELES
NOVEMBER – DECEMBER
Canada
VISUAL ARTS
Irish Museum of Modern Art
ISABEL NOLAN: THE WEAKENED EYE OF DAY
MERCER UNION, A CENTRE FOR CONTEMPORARY ART, TORONTO
CONTEMPORARY ART GALLERY, VANCOUVER
FEBRUARY – JULY
MUSIC/DANCE
The Dock and Zogma Danse

SOKALO – ATLANTIC RHYTHMS
A Dance Show (re)uniting Irish and Quebecois Traditions
QUEBEC
MAY

PHOTO: BRIAN FARRELL

MUSIC
Association of Irish Choirs

IRISH YOUTH CHAMBER CHOIR
AND TORONTO YOUTH CHOIR CELEBRATE BLOOMSDAY
TRINITY ST. PAUL’S UNITED CHURCH, TORONTO
JUNE
OPERA
The Performance Corporation and Breda Cashe
THE DEAD – A NEW OPERA BASED ON THE SHORT STORY
BY JAMES JOYCE
MONTREAL, CANADA
ALSO IN PITTSBURGH, USA
JUNE

THEATRE
The Performance Corporation and Boca Del Lupo
EXPEDITION
MAGNETIC NORTH FESTIVAL, WHITE HORSE, YUKON
JUNE
THEATRE
The Corn Exchange Theatre Company in association with Cusack Projects Ltd.
A GIRL IS A HALF-FORMED THING
by Eimear McBride
adapted for the stage and directed by Annie Ryan
YOUNG VIC THEATRE, LONDON AND ON TOUR IN GREAT BRITAIN
FEBRUARY – APRIL
VISUAL ARTS
Flat Time House
**REVERSE! PUGIN**
A group exhibition curated by Sean Lynch
FLAT TIME HOUSE GALLERY, LONDON
FEBRUARY – MARCH

MUSIC
Royal Irish Academy of Music in association with the Guildhall School of Music & Drama (London) and The Juilliard School (New York)
**DRUMS AND GUNS**
Celebrating the connection between Ireland, Great Britain and the United States, this exciting collaboration explores conflicts in different eras through music, poetry and song
MILTON COURT THEATRE, LONDON
MARCH
THIS EVENT WILL ALSO BE PERFORMED IN NEW YORK LATER IN 2016
SPECTACLE
Macnas
ST. PATRICK’S FESTIVAL IN LONDON
THE STREETS OF LONDON
MARCH

PHOTO: COLM HOGAN
MUSIC
Comhaltas Ceoltóirí Éireann
MACALLA 1916
CENTENARY CONCERT
BARBICAN CENTRE, LONDON
MARCH

MUSIC
WIGMORE HALL
Concerts and masterclasses to celebrate the contribution of Irish singers and musicians to the cultural life of Great Britain.
WIGMORE HALL, LONDON
APRIL
MUSIC
Serious in association with
National Concert Hall, Dublin

HOME: A SPECIAL COMMEMORATIVE CONCERT
ROYAL FESTIVAL HALL, LONDON
APRIL

THIS EVENT IS ALSO SUPPORTED BY
THE EMBASSY OF IRELAND IN LONDON
VISUAL ARTS

Irish Museum of Modern Art

GRACE WEIR ‘3, DIFFERENT NIGHTS RECURRING’

SPIKE ISLAND, BRISTOL AND THE HEPWORTH, WAKEFIELD
MARCH – JUNE
THIS EXHIBITION WILL ALSO TOUR TO ST. GALLEN, SWITZERLAND LATER IN 2016.

FILM

Irish Film London

2016 COMMEMORATIVE IRISH FILM SEASON LONDON
AT CINEMAS THROUGHOUT LONDON
MAY – JUNE
Great Britain

DANCE
junk ensemble

BIRD WITH BOY
NEWCASTLE / LONDON / BOURNEMOUTH / BRIGHTON / LANCASTER
MAY – JUNE

FESTIVAL
London Irish Centre
CÉAD – IRISH ARTS FESTIVAL IN LONDON
LONDON
JUNE

PHOTO: LUCA TRUFFARELLI
THEATRE
Gare St. Lazare Ireland
INTERNATIONAL BECKETT SEASON 2016
THE PRINT ROOM, LONDON
JUNE
DANCE
Fearghus Ó Conchúir
THE CASEMENT PROJECT
THE PLACE THEATRE, LONDON
JUNE

THEATRE
ANU Productions
SUNDER
HOME, MANCHESTER
JUNE – JULY
THEATRE
TYA Ireland
ON THE EDGE 2016
A special season of Theatre for Young Audiences as part of the International Association of Theatre for Children and Young People.
BIRMINGHAM
JULY

VISUAL ARTS
The Bluecoat
THE TIME DOMAIN – DENNIS MCNULTY
As part of the 2016 Liverpool Biennial.
THE BLUECOAT, LIVERPOOL
JULY – OCTOBER
VISUAL ARTS
Marcella Reardon
ACTON TOWN TO CORK CITY
THE W3 GALLERY, LONDON
AUGUST – OCTOBER

VISUAL ARTS
Arnolfini
DAPHNE WRIGHT: EMOTIONAL ARCHAEOLOGY
Curated by Josephine Lanyon
ARNOLFINI, BRISTOL
OCTOBER 2016 – JANUARY 2017
AUSTRALIA
MUSIC
EXILE: A STORY OF THE AUSTRALIAN-IRISH IN MUSIC AND POETRY
PLAYHOUSE THEATER, MELBOURNE
FEBRUARY

VISUAL ARTS
Michelle Browne
BORDER CROSSINGS
2016 Commemorative event in Australia
SASA GALLERY, ADELAIDE
FEBRUARY – MARCH
VISUAL ARTS
Brendon Deacy
SIORAÍ: VISUALISING THE WORDS OF JAMES FINTAN LALOR TODAY
MUSEUM OF AUSTRALIAN DEMOCRACY AT EUREKA
MARCH – MAY
EXHIBITION
Science Gallery Dublin
BLOOD – NOT FOR THE FAINT-HEARTED
UNIVERSITY OF MELBOURNE
JUNE – SEPTEMBER

VISUAL ARTS
Roscommon Arts Centre
RADICAL ACTIONS
A group exhibition by Sarah Browne, Duncan Campbell, Jesse Jones, Gareth Kennedy & Seamus Nolan
MELBOURNE
AUGUST – SEPTEMBER
DANCE
Liz Roche Company
TIME OVER DISTANCE OVER TIME
BRISBANE AND SYDNEY
JUNE

FESTIVAL
Fishamble – The New Play Company
UNDERNEATH BY PAT KINEVANE
AS PART OF FOCUS ON IRISH WORK
ADELAIDE FRINGE FESTIVAL
MARCH
WORLDWIDE LITERATURE

IRISH WRITERS ABROAD

Throughout 2016, Irish writers will travel throughout the world to attend festivals and events to mark the 2016 Centenary. From Paul Muldoon at the Sydney Writers’ Festival to John Boyne at the Auckland Writers’ Festival in New Zealand, the programme will allow international audiences to engage through readings and public interviews with many of our most famous authors during this historic year.

This programme is being managed by Poetry Ireland.

BRAZIL, CHINA, INDIA & LATIN AMERICA LITERATURE

TRANSLATING 1916

Ireland Literature Exchange is providing special supports for the translation of 1916-related literature as part of Culture Ireland’s International Culture Programme. A limited number of translation grants are being offered to publishers in Brazil, China, India and Latin America to publish translations of key works related to the Easter Rising. This programme is intended to inform readers about this important historical period and to cultivate a broader interest in Ireland and its history and culture in those territories.
The Irish Film Board commissioned a once-off initiative to fund a number of short films commemorating, celebrating and ruminating on 1916 and how the events of Easter Monday and beyond forged the landscape of the following century. Filmmakers were invited to give their response to 1916 and the hundred years since. The nine selected films are a mixture of live action, animation and documentary.

These short films will be shown internationally throughout 2016.
**SPECIAL INITIATIVES**

---

**PARIS**

**MULTIDISCIPLINARY**

Happy Days: Enniskillen International Beckett Festival

**COMMENCEZ! BECKETT IN PARIS**

Sixteen Irish artists or artistic groups will form the core of the first ever annual festival in France celebrating Irish Nobel Laureate Samuel Beckett.

*A CO-PRESENTATION WITH THE CENTRE CULTUREL IRLANDAIS.*

---

**WORLDWIDE**

**FILM**

IFI INTERNATIONAL 1916 – 2016

Irish Film Institute International will curate a series of historical and contemporary film programmes for 2016. Programmes will include cine-concerts, feature film programmes and programmes of live action and animated shorts.

**International Partners include:**

- Washington – Kennedy Center film programme
- Embassy of Ireland, Canada
- Uppsala Universitet, Sweden
- Irish Film London
- Ottawa Irish Film Festival
- Cine Gael Montreal
- Irish Film Festa Rome
- Fifth Province Festival, New York
- New York Irish Arts Center
- Irish Film Week Cuba
- Irish Film Festival Hong Kong
- Irish Film Festival at the National Cinema, Argentina
Culture Ireland, a division of the Department of Arts, Heritage and the Gaeltacht, creates and supports opportunities for Irish artists and companies to present their work at international festivals, venues, showcases and arts markets.

ACKNOWLEDGEMENTS

Culture Ireland acknowledges the support of Ireland’s Embassy Network in the delivery and local promotion of the Ireland 2016 Centenary Programme.

Many of the individual projects in this programme have received support from The Arts Council of Ireland/An Comhairle Ealaíon and Bord Scannán na hÉireann/Irish Film Board

Culture Ireland is grateful to all the artists, international presenters and local partners who are participating in this special programme.

Culture Ireland,
Department of Arts, Heritage and the Gaeltacht,
23 Kildare Street, Dublin 2, D02 TD30, Ireland
Telephone: +353 1 631 3905 / 3917
Email: info@cultureireland.gov.ie

For Culture Ireland
Director – Christine Sisk
Programme Manager – Ciarán Walsh

www.cultureireland.ie

Full programme details and updates on Culture Ireland’s Ireland 2016 Centenary Programme at www.cultureireland.ie/iamireland
Cover images: AiR ©ARTlifeCULTURE 2015

Graphic Design: Gareth Jones (GAZJONESDESIGN)
MISE ÉIRE